ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/648
12 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 18 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающиеся конкретных территорий, которые не охвачены другими пунктами повестки дня

Доклад Четвертого комитета

Докладчик: г-н Халед Мухамед АЛЬ-БАКЕР (Катар)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам". На том же заседании Ассамблея постановила передать на рассмотрение Четвертому комитету главы доклада Специального комитета, касающиеся конкретных территорий.

2. Главы доклада Специального комитета, относящиеся к территориям, которые не были охвачены другими пунктами повестки дня, касаются следующих конкретных территорий:

Территория	Соответствующая глава доклада Специального комитета 1/
Гибралтар Новая Каледония Западная Сахара	A/47/23 (Part V), глава IX
Американское Самоа Ангилья Бермудские острова Британские Виргинские острова Каймановы острова Гуам Монтсеррат Токелау Острова Тёркс и Кайкос Виргинские острова Соединенных Штатов Подопечная территория Тихоокеанские острова Питкэрн Остров Св. Елены	A/47/23 (Part VI), глава X

3. На своем 2-м заседании 6 октября Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 18, 98, 99, 100 и 12, 101 и 105 повестки дня при том понимании, что конкретные предложения по вопросам, охватываемым этими пунктами, будут рассматриваться по отдельности.

4. Четвертый комитет рассмотрел пункт 18 на своих 2-9-м заседаниях в период с 6 октября по 5 ноября (см. A/C.4/47/SR.2-9). Общие прения по указанным выше пунктам, включая данный пункт, проходили на 3-7-м заседаниях с 13 по 22 октября.

5. На 2-м заседании 6 октября Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам выступил с заявлением, в котором он отчитался о соответствующей деятельности Специального комитета в 1992 году и обратил внимание Четвертого комитета на упомянутые в пункте 2 выше главы доклада Специального комитета, в которых содержались, в частности, соответствующие проекты решений и резолюций, представленные Комитетом на рассмотрение Четвертого комитета, а также на соответствующую документацию Специального комитета (A/AC.109/1097-1106, 1108-1113, 1116-1120 и 1123-1125).

6. Четвертый комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре (A/47/506), представленный в соответствии с резолюцией 46/67 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1991 года.

1/ Будет включено в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/47/23).

7. Кроме того, Четвертый комитет имел в своем распоряжении следующие сообщения на имя Генерального секретаря:

a) письмо представителей Индонезии и Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 мая 1992 года (A/47/225-S/23998);

b) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соломоновых Островов при Организации Объединенных Наций от 17 августа 1992 года (A/47/391).

8. В связи с рассмотрением данного пункта Четвертый комитет удовлетворил просьбы о заслушании, поступившие от следующих лиц:

Петиционер	Заседание, на котором была удовлетворена просьба о заслушании
Г-н Маджид Абдулла, Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) (A/C.4/47/2)	3-е
Г-жа Даньелль Смит, Проект распространения информации среди жителей Западной Сахары (ВЕСАП) (A/C.4/47/2/Add.1)	3-е
Г-жа Тереза К. Смит де Шериф, Фонд "Сахара" (A/C.4/47/2/Add.2)	3-е
Г-н Джарат Чопра, Университет Брауна (A/C.4/47/2/Add.3)	3-е
Г-н Рональд Франкес Тихан, Народная организация по правам коренного населения (A/C.4/47/6)	3-е
Г-н Рок Вамитан, Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК) (A/C.4/47/7)	3-е
Г-жа Джудит Л. Бурн, Коалиция спасения Лонг-Бея (A/C.4/47/8)	4-е
Г-н Ян Селен Урегей, Народный конгресс канаков (A/C.4/47/7/Add.1)	5-е

9. Комитет заслушал петиционеров в следующем порядке: г-жа Лаура Торрес Соудер (от имени Народной организации по правам коренного населения) - на 3-м заседании 13 октября; г-жа Даньелль Смит, г-жа Тереза К. Смит де Шериф, г-н Джарат Чопра, г-н Бухари Ахмед (от имени Фронта ПОЛИСАРИО) и г-жа Джудит Л. Бурн - на 4-м заседании 19 октября; и г-н Поль Неаутин (от имени НСФОК) и г-н Жан Поль Тиджин (от имени Народного конгресса канаков) - на 5-м заседании 20 октября.

10. С согласия Комитета с заявлениями выступили представитель губернатора Гуама г-н Питер Леон Герреро - на 3-м заседании 13 октября и г-н Карлайл Корбин, представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов, - на 4-м заседании 19 октября.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

11. После рассмотрения предложений в отношении 16 территорий, упомянутых в пункте 2, Четвертый комитет принял 3 проекта резолюций, 2 проекта текстов консенсусных решений и 1 проект решения. Отчет о рассмотрении Комитетом этих предложений содержится в пунктах 13-26.

12. На 8-м заседании 3 ноября секретарь Комитета в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи выступил с заявлением о последствиях предложений в отношении Западной Сахары, Новой Каледонии, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос, Токелау, Американского Самоа, Гуама, Виргинских островов Соединенных Штатов, Питкэрна и острова Св. Елены для бюджета по программам.

A. Западная Сахара

13. На 4-м заседании 19 октября Председатель привлек внимание к проекту резолюции A/C.4/47/L.2, который он представил по данному вопросу.

14. На своем 8-м заседании 3 ноября после того, как Председатель представил проект резолюции A/C.4/47/L.2 и с заявлениями по проекту текста выступили Нигерия (от имени 55 стран) 1a/ и Марокко 1a/, Комитет принял этот проект резолюции без голосования (см. пункт 24, проект резолюции I).

B. Новая Каледония

15. На своем 8-м заседании 3 ноября Четвертый комитет принял без возражений проект резолюции по вопросу о Новой Каледонии, содержащийся в пункте 31 главы IX документа A/47/23 (Part V), (см. пункт 24, проект резолюции II).

C. Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, острова Тёркс и Кайкос и Токелау

16. На 9-м заседании 5 ноября представитель Соединенных Штатов Америки представил поправки (A/C.4/47/L.6, L.7 и L.8) к следующим проектам: a) проекту резолюции B I по вопросу об Американском Самоа, содержащемуся в пункте 25 главы X документа A/47/23 (Part VI); b) проекту резолюции B VI по вопросу о Гуаме, содержащемуся в пункте 25 главы X документа A/47/23 (Part VI); и c) проекту резолюции B X по вопросу о Виргинских островах Соединенных Штатов, содержащемуся в пункте 25 главы X документа A/47/23 (Part VI). Эти поправки заключались в следующем:

1a/ См. A/C.4/47/SR.8.

Проект резолюции B I - Американское Самоа
A/C.4/47/L.6

a) В третьем пункте преамбулы перед словом "Фоно" включаются слова "губернатором и";

b) в пункте 1 постановляющей части фраза "учреждение Фоно в сентябре 1991 года Комиссии по политическому статусу и пересмотру конституции" заменяется на фразу "учреждение новой Комиссии по обзору политического статуса и конституции, которая была создана губернатором в августе 1992 года";

c) в пункте 2 постановляющей части:

i) после слов "правительством территории" включается слово "продолжать";

ii) исключается фраза "и принять меры к расширению возможностей населения территории в области трудоустройства";

d) в пункте 3 постановляющей части после слов "управляющую державу" включается слово "продолжать";

e) пункт 5 постановляющей части исключается и пункт 6 становится пунктом 5;

f) в новом пункте 5 постановляющей части (бывший пункт 6 постановляющей части):

i) исключаются слова "с сожалением";

ii) исключаются слова "и призывает управляющую державу содействовать направлению подобной миссии".

Проект резолюции B VI - Гуам
A/C.4/47/L.7

a) В пункте 1 постановляющей части:

i) после слов "управляющую державу" включаются слова "продолжать обеспечивать";

ii) фраза "права на самоопределение и независимость" заменяется на фразу "права на самоопределение, в том числе права на независимость";

b) в пункте 2 постановляющей части после слов "правительством территории" включаются слова "продолжать деятельность";

c) в пункте 4 постановляющей части фраза "управляющую державу поддержать меры" заменяется на фразу "управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры";

d) в пункте 5 постановляющей части:

i) после слов "управляющую державу" включается фраза "продолжать признавать и уважать";

ii) к тексту на русском языке не относится.

Проект резолюции В X - Виргинские острова Соединенных Штатов
A/C.4/47/L.8

a) Девятый пункт преамбулы, гласящий:

"отмечая выраженную правительством и народом территории обеспокоенность в связи с тем, что должности судей в обоих окружных судах по-прежнему вакантны, и их желание назначить на эти и другие руководящие должности в судебной системе жителей Виргинских островов,",

заменяется следующим текстом:

"отмечая выраженную правительством Виргинских островов и народом территории обеспокоенность в связи с тем, что остается вакантной должность судьи в окружном суде, и их желание, чтобы и на другие высокие должности в судебной системе были назначены жители Виргинских островов,";

b) пункт 2 постановляющей части, гласящий:

"2. предлагает управляющей державе в срочном порядке оказать содействие в передаче острова Уотер территории в конце 1992 года;",

заменяется следующим текстом:

"2. предлагает управляющей державе в срочном порядке оказать содействие в прекращении права федеральной собственности на остров Уотер в конце 1992 года;";

c) пункт 3 постановляющей части, гласящий:

"3. вновь подтверждает свои просьбы к управляющей державе в срочном порядке оказать правительству Виргинских островов Соединенных Штатов помощь в изыскании финансовых средств для приобретения у Вест-Индской компании осушенных и покрытых водой участков земли в Лонг-Бей в гавани Шарлотта-Амалия, с тем чтобы предотвратить ущерб, наносимый живым ресурсам моря и прибрежным районам в процессе освоения;",

заменяется следующим текстом:

"3. отмечает, что уже выдвинута кандидатура на должность судьи окружного суда и что судья окружного суда на острове Санта-Крус является жителем Виргинских островов";

d) пункт 4 постановляющей части исключается;

e) пункт 5 постановляющей части становится пунктом 4;

f) в бывшем пункте 5 постановляющей части (новый пункт 4 постановляющей части):

i) слова "с учетом" заменяются словами "с учетом политики управляющей державы и";

ii) слова "и оказывать по мере необходимости финансовую помощь" исключаются;

iii) бывший пункт 6 постановляющей части становится новым пунктом 5 постановляющей части.

17. На своем 9-м заседании, состоявшемся 5 ноября, Четвертый комитет принял следующие решения по поправкам, касающимся Американского Самоа, Гуама и Виргинских островов Соединенных Штатов (A/C.4/47/L.6, L.7 и L.8), и по проекту резолюции в целом (A/47/23 (Часть VI), глава X, пункт 25):

a) A/C.4/47/L.6

i) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к третьему пункту преамбулы 67 голосами против 2 при 44 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом 3/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Ирак, Того.

2/ С разъяснением мотивов голосования выступили представители Индонезии, Коста-Рики, Кубы и Мали.

3/ Делегация Лесото сообщила Комитету о том, что она не намеревалась участвовать в голосовании.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гренада, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

ii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к пункту 1 постановляющей части 70 голосами при 41 воздержавшемся 2/, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

iii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял первую поправку к пункту 2 постановляющей части 71 голосом против 2 при 38 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Ирак, Куба.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мали, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

iv) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял вторую поправку к пункту 2 постановляющей части 54 голосами против 9 при 42 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Гана, Гватемала, Гондурас, Ирак, Иран (Исламская Республика), Коста-Рика, Куба, Мали, Никарагуа.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Венесуэла, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

v) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к пункту 3 постановляющей части 72 голосами против 2 при 35 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Ирак, Куба.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мали, Мьянма, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

vi) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку, предусматривающую исключение пункта 5 постановляющей части, 55 голосами против 2 при 44 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Колумбия, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Коста-Рика, Куба.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Ботсвана, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кипр, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

vii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял первую поправку к пункту 6 постановляющей части по старой нумерации (пункт 5 постановляющей части по новой нумерации) 62 голосами при 47 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

viii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял вторую поправку к пункту 6 постановляющей части по старой нумерации (пункт 5 постановляющей части по новой нумерации) 55 голосами против 4 при 49 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Ирак, Иран (Исламская Республика), Куба, Мали.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Тринидад и Тобаго, Украина, Чили, Ямайка.

b) A/C.4/47/L.7

i) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял первую поправку к пункту 1 постановляющей части 61 голосом против 7 при 38 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Монголия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Багамские Острова, Барбадос, Гайана, Ирак, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мали, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Саудовская Аравия, Суринам, Чили, Эквадор.

ii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял вторую поправку к пункту 1 постановляющей части 51 голосом против 13 при 44 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Ирак, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Намибия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Украина, Уругвай, Чили, Эквадор.

iii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к пункту 2 постановляющей части 59 голосами против 10 при 38 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла, Гана, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Ирак, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мали, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Молдова, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Чили, Эквадор.

iv) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к пункту 4 постановляющей части 60 голосами против 9 при 37 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Монголия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Ирак, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Суринам, Чили, Эквадор.

v) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к пункту 5 постановляющей части 58 голосами против 9 при 40 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Ирак, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Чили, Эквадор.

vi) Комитет без возражений принял вторую поправку к пункту 5 постановляющей части 2/.

c) A/C.4/47/L.8

i) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к девятому пункту преамбулы 64 голосами против 8 при 34 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Колумбия, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Вьетнам, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мьянма, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам.

ii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку к пункту 2 постановляющей части 49 голосами против 10 при 46 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Иран (Исламская Республика), Куба, Мали, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Камерун, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Украина, Чили, Эквадор.

iii) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял первую поправку, предусматривающую замену пункта 3 постановляющей части, 49 голосами против 8 при 45 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Монголия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Чили, Эквадор.

iv) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял поправку, предусматривающую исключение пункта 4 постановляющей части, 51 голосом против 8 при 45 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Чили, Эквадор.

v) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял первую поправку к пункту 5 постановляющей части по старой нумерации (пункт 4 постановляющей части по новой нумерации) 54 голосами против 9 при 44 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Иран (Исламская Республика), Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Камерун, Катар, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Чили, Эквадор.

vi) В результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет принял вторую поправку к пункту 5 постановляющей части по старой нумерации (пункт 4 постановляющей части по новой нумерации) 48 голосами против 10 при 47 воздержавшихся 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

Голосовали против: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гайана, Гондурас, Коста-Рика, Куба, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

Воздержались: Азербайджан, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Суринам, Того, Украина, Чили, Эквадор.

d) A/47/23 (Part VI), глава X, пункт 25

18. Комитет без возражений принял проект резолюции в целом с внесенными в него поправками (см. пункт 24, проект резолюции III) 4/.

D. Гибралтар и Питкэрн

19. На 7-м заседании, состоявшемся 22 октября, Председатель обратил внимание на проект текста консенсуса A/C.4/47/L.3.

20. На своем 8-м заседании, состоявшемся 3 ноября, Четвертый комитет без возражений принял проект текста консенсуса по вопросу о Гибралтаре, содержащийся в документе A/C.4/47/L.3 (см. пункт 25, проект текста консенсуса I).

21. На том же заседании Четвертый комитет без возражений принял проект текста консенсуса по вопросу о Питкэрне, содержащийся в пункте 26 главы X доклада Специального комитета (A/47/23 (Part VI) (см. пункт 25, проект текста консенсуса II).

E. Остров Св. Елены

22. На своем 8-м заседании Четвертый комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования 96 голосами против 2 при 34 воздержавшихся принял проект решения по вопросу об острове Св. Елены, содержащийся в пункте 26 главы X доклада Специального комитета (A/47/23 (Part VI) (см. пункт 26). Голоса распределились следующим образом 4/:

Голосовали за: Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика),

---

4/ С разъяснением мотивов голосования выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мозамбик, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Япония.

F. Подопечная территория Тихоокеанские острова

23. На своем 2-м заседании 6 октября Четвертый комитет принял к сведению решение Специального комитета перенести рассмотрение вопроса о Подопечной территории Тихоокеанские острова на свою сессию 1993 года.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

24. Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 46/67 от 11 декабря 1991 года,

ссылаясь также на то, что 30 августа 1988 года Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро выразили согласие, в принципе, в отношении предложений Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, выдвинутых в рамках их совместной миссии добрых услуг,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, 658 (1990) от 27 июня 1990 года, 690 (1991) от 29 апреля 1991 года и 725 (1991) от 31 декабря 1991 года по вопросу о Западной Сахаре,

с удовлетворением напоминая о вступлении в силу 6 сентября 1991 года прекращения огня в Западной Сахаре в соответствии с предложением Генерального секретаря, которое было принято обеими сторонами,

с удовлетворением отмечая назначение 23 марта 1992 года г-на Сахибзады Якуб Хана Специальным представителем Генерального секретаря по Западной Сахаре,

с удовлетворением принимая к сведению раздел по Западной Сахаре Заключительной декларации десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 5/,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря 6/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. высоко оценивает действия Генерального секретаря в целях решения вопроса о Западной Сахаре посредством осуществления его плана урегулирования;

3. вновь заявляет о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря по организации и контролю Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с резолюциями 658 (1990) и 690 (1991), в которых Совет Безопасности утвердил план урегулирования для Западной Сахары;

4. поддерживает содержание письма Председателя Совета Безопасности от 31 августа 1992 года на имя Генерального секретаря 7/, в котором члены Совета разделили взгляды Генерального секретаря относительно необходимости того,

---

5/ A/47/23 (Part V), глава IX.

6/ A/47/506.

7/ S/24504.

чтобы обе стороны скрупулезно соблюдали прекращение огня и воздерживались от любого провокационного поведения, ставящего под угрозу план урегулирования, и выразили свою надежду на то, что обе стороны будут полностью сотрудничать с Генеральным секретарем и Специальным представителем в их усилиях по достижению быстрого прогресса в осуществлении плана и приложат исключительно активные усилия к тому, чтобы обеспечить успешное выполнение плана;

5. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре с учетом текущего процесса, связанного с референдумом, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по этому вопросу;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии 5/,

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение принимаемых в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения позитивных мер по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, в целях обеспечения рамок для ее мирного продвижения к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии при подготовке к акту самоопределения Новой Каледонии,

1. утверждает раздел доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающийся Новой Каледонии 8/;

2. настоятельно призывает все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии поддерживать свой диалог в духе согласия;

3. предлагает всем соответствующим сторонам продолжать обеспечивать рамки для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии;

4. приветствует недавно принятые и намечаемые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях;

5. приветствует также призыв Комитета по контролю за выполнением Матиньонского соглашения, с которым он выступил на своем совещании в Париже в октябре 1991 года, к достижению большего прогресса в жилищном строительстве, трудоустройстве, профессиональной подготовке, образовании и здравоохранении в Новой Каледонии;

6. с удовлетворением отмечает решение о создании меланезийского культурного центра в качестве вклада в дело сохранения культуры коренного населения Новой Каледонии;

7. принимает к сведению недавние конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию "Зонеко", цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

8. отмечает наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры французских властей по содействию дальнейшему развитию этих связей, включая развитие более тесных отношений со странами - членами Южнотихоокеанского форума;

9. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии.

8/ A/47/23 (Part V), глава IX, раздел B.3.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос и Токелау

A

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос и Токелау,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 9/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, принятые на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи резолюции в отношении каждой из территорий, охватываемых настоящей резолюцией,

ссылаясь также на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при решении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73e Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость обеспечить полное и скорейшее осуществление Декларации в отношении этих территорий с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидировать колониализм к 2000 году,

учитывая особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействия - в приоритетном порядке - обеспечению экономической стабильности, диверсификации и дальнейшего укрепления экономики соответствующих территорий,

сознавая особую уязвимость малых территорий в отношении стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды,

---

9/ A/47/23 (Part VI), глава X.

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в эти территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также региональными организациями, такими, как Карибский банк развития,

учитывая неустойчивость экономики малых территорий и их уязвимость в отношении стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды и ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи и рекомендации Совещания правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров, состоявшегося в Нью-Йорке 25-29 июня 1990 года 10/,

принимая во внимание выводы и рекомендации региональных семинаров Организации Объединенных Наций по деколонизации, проведенных в 1990 году в ознаменование тридцатой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также позицию правительств территорий, отраженную в докладах семинаров 11/,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гуама, Каймановых островов, Монтсеррата, островов Тёркс и Кайкос и Токелау 9/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает, что в конечном итоге народы этих территорий сами должны свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать программам политического просвещения в территориях в целях более широкого ознакомления населения с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение с учетом тех вариантов обретения законного политического статуса, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

10/ A/CONF.147/5-TD/B/AC.46/4.

11/ A/AC.109/1040 и Corr.1 и A/AC.109/1043.

4. вновь заявляет, что создание в территориях таких условий, которые позволят их населению свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, является обязанностью управляющих держав;

5. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территорий, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны использоваться как предлог для задержки скорейшего осуществления народами этих территорий их неотъемлемого права на самоопределение;

6. вновь подтверждает предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности этих территорий и рекомендует им продолжать уделять в консультации с правительствами соответствующих территорий первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики территорий;

7. настоятельно призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий принимать или продолжать принимать эффективные меры в целях защиты и гарантирования неотъемлемого права народов этих территорий владеть и распоряжаться природными ресурсами этих территорий, включая морские ресурсы, а также осваивать их и устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

8. настоятельно призывает также управляющие державы принимать все необходимые меры по защите окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, и недопущению какого-либо ухудшения ее состояния и предлагает соответствующим специализированным учреждениям продолжать осуществлять контроль за экологической обстановкой в этих территориях;

9. призывает управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. настоятельно призывает управляющие державы содействовать или продолжать содействовать развитию тесных связей между территориями и другими островными общинами в их соответствующих регионах и поощрять сотрудничество между правительствами соответствующих территорий и региональными организациями, а также специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

11. настоятельно призывает также управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в его работе, своевременно представляя обновленную информацию по каждой территории, находящейся под их управлением, согласно статье 73e Устава и способствуя направлению в территории выездных миссий для получения информации о них из первоисточника и выявления желаний и чаяний их жителей;

12. призывает управляющие державы продолжить или возобновить свое участие в будущих заседаниях и деятельности Специального комитета и обеспечить участие в работе Специального комитета представителей несамоуправляющихся территорий;

13. настоятельно призывает государства-члены вносить вклад в усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций с целью добиться ликвидации колониализма к 2000 году, и призывает их по-прежнему оказывать свою полную поддержку деятельности Специального комитета, направленной на достижение этой цели;

14. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций начать осуществлять или продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической сферах жизни в территориях;

15. предлагает также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций при разработке своих программ помощи должным образом учитывать документ "Проблемы и возможности: стратегические рамки", который был единогласно принят Совещанием правительственных экспертов островных развивающихся стран, стран-доноров и организаций-доноров 10/;

16. предлагает Специальному комитету продолжать рассматривать вопрос о малых территориях и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые надлежит принять для того, чтобы население этих территорий могло осуществить свое право на самоопределение и независимость, а также представить Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по этому вопросу.

B

ОТДЕЛЬНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

I. Американское Самоа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы 12/,

принимая к сведению учреждение губернатором и Фоно, законодательным органом территории, новой Комиссии по обзору политического статуса и конституции,

---

12/ A/C.4/47/SR.7.

отмечая необходимость диверсификации и развития экономики территории путем расширения существующих небольших и ориентированных на предоставление услуг отраслей и развития промыслового рыболовства и индустрии туризма,

отмечая также опустошительные последствия урагана "Валь" в декабре 1991 года и усилия по восстановлению, предпринимаемые правительством территории совместно с управляющей державой и международным сообществом,

напоминая, что в 1981 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. приветствует учреждение новой Комиссии по обзору политического статуса и конституции, которая была создана в соответствии с исполнительной директивой, принятой губернатором в августе 1992 года;

2. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать содействовать экономическому и социальному развитию территории, с тем чтобы ослабить ее значительную экономическую и финансовую зависимость от Соединенных Штатов Америки;

3. настоятельно призывает управляющую державу продолжать поддерживать усилия правительства территории, направленные на содействие диверсификации экономики и развитию существующих отраслей, особенно промыслового рыболовства и туризма;

4. призывает управляющую державу продолжать оказывать территории необходимую помощь по линии ряда своих учреждений, с тем чтобы восстановить многие общественные сооружения и тысячи жилых домов, разрушенные или сильно поврежденные ураганом "Валь";

5. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло 11 лет.

II. Ангилья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

учитывая желание народа Ангильи достичь более высокого уровня самоуправления,

---

13/ A/C.4/47/SR.4.

принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что она будет оказывать помощь народу Ангильи в достижении независимости, когда и если такое желание будет выражено конституционным путем,

отмечая реакцию политических лидеров на отмену управляющей державой смертной казни и заявление главного министра по этому вопросу,

принимая к сведению принятие в 1991 году территории в качестве наблюдателя в Организацию восточнокарибских государств,

отмечая, что уровень безработицы в территории упал с 27 процентов в 1984 году до 1,1 процента в 1989 году, что с 1984 года произошло значительное увеличение размеров окладов и надбавок в государственном секторе и что с 1985 года число должностей увеличилось на 34 процента,

сознавая неспособность ангильской системы образования смягчить остроту проблемы нехватки квалифицированных национальных кадров, особенно в областях управления экономикой и туризма, и то, что реформа образования имеет чрезвычайно важное значение для достижения долгосрочных экономических целей территории,

отмечая далее, что финансирование правительственной программы инвестиций в государственном секторе на 1991-1995 годы, объем которой оценивается в 35 млн. долл. США, будет осуществляться, как ожидается, за счет средств внешних доноров, предоставляемых на безвозмездной и льготной основе,

принимая во внимание основные цели в области развития, установленные Исполнительным советом территории, а именно совершенствование управления экономикой посредством повышения эффективности государственного сектора, стратегическое развитие людских ресурсов посредством реформы систем образования и профессиональной подготовки и разработка комплексной политики укрепления инфраструктуры, а также сохранение природной среды,

признавая вклад морских ресурсов Ангильи в развитие местной экономики,

напоминая, что в 1984 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. принимает к сведению заявление главного министра о том, что правительство Ангильи в течение его нынешнего срока полномочий не намерено предпринимать шаги в направлении достижения независимости;

2. с беспокойством отмечает, что управляющая держава по-прежнему не желает осуществлять дальнейшую передачу министрам правительства территории особых функций губернатора, пока не будут установлены сроки перехода к независимости;

3. призывает управляющую державу советоваться с правительством и народом Ангильи и учитывать их пожелания, прежде чем принимать какое-либо решение, которое может оказать влияние на их образ жизни;

4. приветствует принятие территории в качестве наблюдателя в Организацию восточнокарибских государств и просит управляющую державу содействовать участию территории в других региональных и/или международных организациях;

5. высоко оценивает деятельность правительства территории по обеспечению практически полной занятости в территории и увеличению за прошедшие годы размеров окладов и числа должностей в государственном секторе;

6. с беспокойством отмечает неспособность ангильской системы образования обеспечить предложение на рынке рабочей силы территории квалифицированных руководящих кадров, в частности в областях управления экономикой и туризма;

7. призывает управляющую державу, а также другие государства-члены и международные организации предоставлять или продолжать предоставлять правительству Ангильи возможности для подготовки своих сотрудников в этих областях;

8. предлагает международному сообществу доноров вносить щедрый вклад в правительственную программу инвестиций в государственном секторе на 1991-1995 годы и предоставлять территории всю возможную помощь, с тем чтобы дать ей возможность достичь основных целей в области развития, установленных Исполнительным советом территории;

9. приветствует принятые правительством территории меры по защите и сохранению морских ресурсов и пресечению незаконной деятельности иностранных рыбаков в этом районе;

10. призывает управляющую державу оказать территории необходимую помощь в целях смягчения пагубных последствий урагана "Хьюго" и содействовать предоставлению территории дополнительной помощи и средств международными организациями и специализированными учреждениями;

11. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло восемь лет, и призывает управляющую державу содействовать направлению в Ангилью новой выездной миссии.

III. Бермудские острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

с удовлетворением отмечая правительственную программу обеспечения экономической стабильности и ответственного управления и меры по компенсации сокращения поступлений от туризма,

отмечая заметный рост безработицы в территории,

с обеспокоенностью отмечая увеличение в территории масштабов незаконной торговли наркотиками,

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том, что наличие военных баз и сооружений в территории может при определенных обстоятельствах быть препятствием на пути осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

отмечая, что территорию ни разу не посещала выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. выражает мнение о том, что в конечном итоге народ Бермудских островов сам должен определить свое собственное будущее;

2. просит управляющую державу оказать правительству территории помощь в осуществлении его программы обеспечения экономической стабильности и ответственного управления, с тем чтобы уменьшить последствия экономического спада для экономики территории и беспрецедентного роста безработицы;

3. призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

4. призывает также управляющую державу обеспечить, чтобы наличие военных баз и сооружений в территории не становилось препятствием на пути осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и не служило помехой осуществлению населением территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

5. призывает далее управляющую державу содействовать направлению в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций.

IV. Британские Виргинские острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая участие территории в качестве ассоциированного члена в деятельности некоторых региональных и международных организаций,

отмечая также заявление территории о принятии ее в члены Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что, согласно годовому докладу Карибского банка развития за 1990 год, темпы экономического роста территории были устойчивыми, и отмечая меры, принятые правительством территории в направлении развития сельскохозяйственного и промышленного секторов,

отмечая, что территория может перейти в категорию стран - чистых вкладчиков в рамках пятого цикла программирования Программы развития Организации Объединенных Наций, что потребует от территории вносить вклад в финансирование ее проектов,

отмечая также, что, по данным Карибского банка развития, нехватка квалифицированной рабочей силы является наиболее важным фактором, сдерживающим реализацию в полной мере потенциала территории в плане экономического развития,

отмечая далее, что Детский фонд Организации Объединенных Наций рассматривает возможность продолжения после 1992 года своей пятилетней программы для группы островов, в рамках которой осуществлялось финансирование проектов в области образования на Британских Виргинских островах,

учитывая принимаемые правительством территории меры по пресечению оборота наркотиков и "отмывания" денег,

1. приветствует факт принятия Британских Виргинских островов в качестве ассоциированного члена в Карибское сообщество;

2. вновь призывает управляющую державу содействовать получению Британскими Виргинскими островами статуса ассоциированного члена Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также их участию в деятельности других региональных и международных организаций;

3. призывает управляющую державу оказать территории необходимую помощь в целях смягчения пагубных последствий урагана "Хьюго" и содействовать предоставлению территории дополнительной помощи и средств международными организациями и специализированными учреждениями;

4. приветствует усилия правительства территории, направленные на повышение уровня квалификации рабочей силы и удовлетворение потребностей государственной службы в квалифицированных людских ресурсах в рамках его плана развития образования;

5. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и впредь оказывать техническую помощь Британским Виргинским островам, учитывая уязвимость территории в отношении воздействия внешних экономических факторов и нехватку квалифицированной рабочей силы в территории;

6. выражает свое удовлетворение тем фактом, что Детский фонд Организации Объединенных Наций рассматривает возможность продолжения своей пятилетней программы для группы островов, направленной на улучшение положения территории в области образования, медицинского обслуживания и социальных услуг;

7. настоятельно призывает региональные и международные финансовые учреждения, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать правительству Британских Виргинских островов помощь в деле определения его средне- и долгосрочных потребностей и расширить их участие в полном восстановлении территории;

8. с удовлетворением отмечает принимаемые правительством территории меры по пресечению оборота наркотиков и "отмывания" денег и настоятельно призывает управляющую державу продолжать оказывать помощь территории в этих усилиях;

9. с сожалением отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло 16 лет, и призывает управляющую державу содействовать направлению подобной миссии.

V. Каймановы острова

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

принимая к сведению завершение конституционного обзора на Каймановых островах, а также установленные сроки введения в действие конституции с внесенными в нее поправками,

учитывая, что всеобщие выборы в территории назначены на ноябрь 1992 года,

отмечая меры, принимаемые правительством территории для развития сельскохозяйственного производства с целью ослабить значительную зависимость территории от импорта продовольственных товаров,

выражая озабоченность в связи с тем, что недвижимость и земля по-прежнему принадлежат в основном иностранным инвесторам и осваиваются ими,

отмечая, что увеличившуюся часть рабочей силы территории составляют экспатрианты и что существует необходимость в организации технической и профессиональной подготовки местного населения, а также подготовки национальных кадров в области управления и специалистов гуманитарного профиля,

отмечая также меры, принимаемые правительством территории в целях осуществления его программы "кайманизации", направленной на более широкое привлечение местного населения к участию в процессе принятия решений на Каймановых островах,

отмечая далее проводимую правительством территории политику сдерживания роста и повышения эффективности государственной службы,

с озабоченностью отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

с удовлетворением отмечая предпринимаемые правительством территории, правительствами других стран региона и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державой усилия, направленные на предупреждение и пресечение такой незаконной деятельности, как "отмывание" денег, незаконный ввоз и вывоз средств, выставление фальшивых счетов и другие связанные с этим виды мошенничества, а также использование и оборот незаконных наркотических средств,

напоминая, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1977 году,

1. просит управляющую державу, действуя в тесном сотрудничестве с правительством территории и с учетом пожеланий и чаяний населения Каймановых островов, ускорить процесс введения в действие конституции с внесенными в нее поправками, с тем чтобы народ Каймановых островов мог осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение;

2. с удовлетворением отмечает, что всеобщие выборы в территории назначены на ноябрь 1992 года, и просит управляющую державу в тесном сотрудничестве с правительством территории продолжать усилия, направленные на то, чтобы обеспечить проведение на Каймановых островах свободных и справедливых всеобщих выборов;

3. призывает управляющую державу продолжать в консультации с правительством территории содействовать развитию сельскохозяйственного производства Каймановых островов с целью ослабить зависимость территории от импорта продовольственных товаров;

4. настоятельно призывает управляющую державу продолжать в консультации с правительством территории содействовать расширению осуществляемой программы обеспечения занятости среди местного населения, особенно на руководящем уровне;

5. просит управляющую державу в консультации с правительством территории оказывать необходимую помощь в повышении эффективности государственной службы;

6. призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по борьбе с проблемами, связанными с "отмыванием" денег, незаконным ввозом и вывозом средств и другими аналогичными преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

7. с сожалением отмечает, что со времени последнего посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло 15 лет, и призывает управляющую державу содействовать направлению подобной миссии.

VI. Гуам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы 12/,

отмечая, что второй раунд переговоров между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Гуама о передаче земельного участка и сооружений базы военно-морской авиации в Агане начался в июле 1991 года,

учитывая, что крупные участки земли в территории по-прежнему зарезервированы для использования министерством обороны управляющей державы,

отмечая, что управляющая держава осуществляет программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая также потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама посредством организации промыслового рыболовства и товарного сельского хозяйства,

учитывая обмен мнениями между гуамской Комиссией по самоопределению и органом исполнительной власти управляющей державы в отношении проекта гуамского закона о содружестве, который был недавно завершен и который приведет к рассмотрению этой меры законодательным органом управляющей державы,

напоминая, что в ходе референдумов, проведенных в Гуаме в 1987 году, народ Гуама одобрил проект закона о содружестве, который после его оперативного введения в действие конгрессом Соединенных Штатов Америки подтвердит право народа Гуама на разработку собственной конституции и самоуправление,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

1. призывает управляющую державу продолжать обеспечивать, чтобы наличие военных баз и сооружений в территории не становилось препятствием на пути осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и не служило помехой осуществлению населением территории его права на самоопределение, в том числе права на независимость, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

2. призывает также управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать деятельность по ускорению передачи земли народу территории и принять необходимые меры для защиты его имущественных прав;

3. отмечает, что проводимый с 1990 года обмен мнениями между правительством Соединенных Штатов Америки и гуамской Комиссией по самоопределению привел к заключению с оговорками соглашений в отношении положений гуамского закона о содружестве, включая соглашения о несогласии по ряду существенных элементов предложения Гуама, которые должны быть переданы конгрессу Соединенных Штатов на рассмотрение;

4. настоятельно призывает управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства и товарного сельского хозяйства;

5. вновь просит управляющую державу продолжать признавать и уважать культурную и этническую самобытность народа чаморро - коренных жителей Гуама;

6. отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло 13 лет.

VII. Монтсеррат

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

напоминая о широкомасштабных разрушениях, причиненных ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года, и об усилиях по восстановлению, предпринятых правительством территории совместно с управляющей державой и международным сообществом,

принимая во внимание членство Монтсеррата в региональных и международных организациях и находящуюся на рассмотрении просьбу территории о восстановлении ее в качестве ассоциированного члена Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

учитывая состоявшиеся в Монтсеррате 8 октября 1991 года всеобщие выборы и избрание нового главного министра,

отмечая, что правительство территории, считая переход страны к независимости неизбежным, проводит политику постепенной подготовки народа Монтсеррата к независимости,

отмечая также, что, по данным Восточнокарибского центрального банка, процесс оживления экономической деятельности в территории продолжается,

принимая к сведению заявление главного министра на состоявшейся в декабре 1991 года в Майами пятнадцатой ежегодной конференции по Карибскому бассейну о том, что деятельность иностранных финансовых учреждений практически или совершенно не требует природных ресурсов и могла бы внести существенный вклад в развитие малых островных стран,

отмечая проводимую правительством территории политику замены экспатриантов местными кадрами, получившими соответствующую подготовку и квалификацию,

отмечая также, что запланированные в территории мероприятия, направленные на то, чтобы сделать остров более привлекательным для туристов, могут в отсутствие эффективной системы природопользования привести к негативным последствиям для окружающей среды,

напоминая, что последняя выездная миссия Организации Объединенных Наций побывала в территории в 1982 году,

1. настоятельно призывает управляющую державу продолжать укреплять и расширять свою программу помощи в целях ускорения развития экономической и социальной инфраструктуры территории;

2. вновь обращается с призывом к управляющей державе в срочном порядке принять в сотрудничестве с правительством территории необходимые меры по содействию восстановлению Монтсеррата в качестве ассоциированного члена Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие многосторонние финансовые учреждения продолжать расширять оказываемую ими помощь территории в деле укрепления, развития и диверсификации экономики Монтсеррата согласно его среднесрочным и долгосрочным планам развития, а также в деле смягчения разрушительных последствий урагана "Хьюго";

4. просит управляющую державу продолжать содействовать тому, чтобы специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и многосторонние финансовые учреждения оказывали помощь правительству Монтсеррата;

5. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории оказать территории помощь в ее усилиях по осуществлению стратегии развития экотуризма, направленной на освоение ее природных ресурсов с учетом экологических соображений;

6. с удовлетворением принимает к сведению принимаемые правительством территории в сотрудничестве с управляющей державой меры по возобновлению в территории деятельности иностранных финансовых учреждений;

7. настоятельно призывает управляющую державу продолжать оказывать территории помощь в деле пресечения оборота наркотиков и "отмывания" денег;

8. настоятельно призывает управляющую державу оказывать в сотрудничестве с правительством территории необходимую помощь в подготовке местных кадров по специальностям, насущно необходимым для развития территории, и поощрять квалифицированных рабочих к тому, чтобы они оставались в территории;

9. с сожалением отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло десять лет, и призывает управляющую державу содействовать направлению в Монтсеррат выездной миссии.

VIII. Токелау

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Новой Зеландии, управляющей державы 14/,

отмечая, что процесс передачи властных функций местному органу власти, Общему фоно (Совету), продолжается, и принимая во внимание то, что в ходе трансформирования политических институтов Токелау должны в полной мере учитываться культурное наследие и традиции народа Токелау,

отмечая также стремление Токелау осваивать свои морские и другие ресурсы, а также его усилия по диверсификации возможностей его населения заниматься деятельностью, приносящей доход,

отмечая далее обеспокоенность жителей территории серьезными последствиями изменений климатического режима для будущего Токелау,

приветствуя информацию о том, что Токелау, желая сохранить те выгоды, которые дают ему сложившиеся отношения с Новой Зеландией, изыскивает пути достижения большей политической и административной самостоятельности,

---

14/ A/C.4/47/SR.60.

с удовлетворением отмечая помощь, предоставляемую Токелау управляющей державой, другими государствами-членами и международными организациями, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и подготовку ею третьей страновой программы для Токелау на период 1992-1996 годов,

1. призывает правительство Новой Зеландии, управляющей державы, по-прежнему в полной мере учитывать желания народа Токелау в рамках процесса политического и экономического развития территории в целях сохранения его социального и культурного наследия и его традиций;

2. призывает управляющую державу в консультации с Общим фоно (Советом) и далее расширять предоставляемую Токелау помощь в целях развития, с тем чтобы содействовать социально-экономическому развитию территории;

3. отмечает, что намерение перевести Управление по делам Токелау из Апии на Токелау объясняется поиском путей достижения большей политической и административной самостоятельности, и призывает управляющую державу и впредь оказывать максимальную поддержку в этой связи;

4. предлагает всем правительственным и неправительственным организациям, финансовым учреждениям, государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать или продолжать оказывать Токелау на чрезвычайной основе специальную экономическую помощь в целях смягчения последствий тропических циклонов и создания условий, позволяющих территории удовлетворить ее средне- и долгосрочные потребности в области реконструкции и восстановления и приступить к решению проблем, связанных с изменениями климатического режима.

IX. Острова Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

принимая к сведению намерение правительства территории провести реформу государственной службы в целях повышения ее эффективности,

отмечая административные меры, принятые правительством территории в целях осуществления его политики обеспечения занятости среди местного населения,

отмечая также выраженную правительством просьбу об оказании помощи в целях развития в размере 11,5 млн. долл. США в год, которая позволила бы добиться объявленной им цели достижения экономической независимости к 1996 году,

отмечая усилия правительства по созданию корпорации развития островов Тёркс и Кайкос,

отмечая далее, что сельскохозяйственный сектор развит слабо и ограничивается производством исключительно для местного рынка и что 90 процентов потребляемых в территории продуктов питания импортируется,

будучи обеспокоена продолжавшимся в прошедшем году относительным сокращением объема производства рыбы и морских продуктов,

отмечая участие главного министра в работе двенадцатой сессии Конференции глав правительств стран - членов Карибского сообщества, проходившей в Бастере, Сент-Китс, в июле 1991 года,

1. призывает правительство территории расширять альтернативные возможности занятости для тех гражданских служащих, которые потеряют работу в результате реформы государственной службы и запланированного сокращения числа сотрудников, занятых на этой службе;

2. призывает также правительство обеспечить, чтобы использование экспатриантов в качестве рабочей силы в территории не наносило ущерба найму обладающих надлежащей квалификацией и отвечающих соответствующим требованиям местных жителей;

3. призывает специализированные учреждения и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций изыскивать конкретные пути оказания помощи правительству островов Тёркс и Кайкос в реализации объявленной им цели достижения экономической независимости к 1996 году;

4. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории изучить в конструктивном ключе потребности территории в этом отношении в целях удовлетворения этих потребностей;

5. предлагает международным финансовым учреждениям и организациям-донорам, в том числе Европейскому инвестиционному банку и Корпорации по развитию стран Содружества, оказать территории необходимую помощь в создании и/или в обеспечении функционирования корпорации развития островов Тёркс и Кайкос;

6. настоятельно призывает управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации оказывать правительству территории помощь в деле повышения эффективности сельского хозяйства и рыболовства;

7. настоятельно призывает также управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации поддерживать усилия правительства территории по решению проблемы загрязнения окружающей среды и ухудшения ее состояния;

8. принимает к сведению предоставление островам Тёркс и Кайкос статуса ассоциированного члена Карибского сообщества и предлагает другим региональным и международным организациям рассмотреть вопрос о предоставлении территории аналогичного статуса при поступлении подобной просьбы от правительства территории;

9. с сожалением отмечает, что со времени посещения территории миссией Организации Объединенных Наций прошло 12 лет, и призывает управляющую державу содействовать направлению подобной миссии.

X. Виргинские острова Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию A выше,

заслушав заявление представителей Соединенных Штатов Америки как управляющей державы 12/,

заслушав заявление представителя правительства Виргинских островов Соединенных Штатов,

отмечая, что Законодательное собрание Виргинских островов одобрило, а губернатор территории подписал законопроект о проведении референдума по вопросу о политическом статусе в 1993 году, придав ему силу закона,

отмечая также, что увеличение до 90 дней ценза оседлости для участия в голосовании не устранило обеспокоенность представителей правительства территории и представителей Комиссии по статусу и федеральным отношениям в отношении права на участие в референдуме по вопросу о самоопределении,

отмечая далее, что на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов был представлен законопроект о передаче острова Уотер территории в конце 1992 году и что этот вопрос по-прежнему обсуждается,

отмечая позицию судебных органов Соединенных Штатов Америки в отношении вопроса о праве собственности Вест-Индской компании на покрытие водой участков земли в Лонг-Бее в гавани Шарлотта-Амалия и ее праве на их осушение и освоение,

отмечая, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя в Карибском сообществе и что по причинам финансового характера оно не может участвовать в работе Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

отмечая выраженную правительством Виргинских островов и народом территории обеспокоенность в связи с тем, что остается вакантной должность судьи в окружном суде, и их желание, чтобы и на другие высокие должности в судебной системе были назначены жители Виргинских островов,

напоминая о том, что в 1977 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, а также о том, что просьба правительства территории о направлении миссии Организации Объединенных Наций для наблюдения за ходом референдума пока не удовлетворена,

1. просит управляющую державу всемерно сотрудничать с Комиссией по статусу и федеральным отношениям и оказывать ей помощь в ходе пересмотра ею ценза оседлости, используемого для определения круга лиц, имеющих право участвовать в подлинном осуществлении права на самоопределение на Виргинских островах Соединенных Штатов;

2. предлагает управляющей державе в срочном порядке оказать содействие в прекращении права федеральной собственности на остров Уотер в конце 1992 года;

3. отмечает, что уже выдвинута кандидатура на должность судьи окружного суда и что судья окружного суда на острове Санта-Крус является жителем Виргинских островов;

4. вновь подтверждает свою просьбу к управляющей державе содействовать, по мере необходимости, участию территории в Организации восточнокарибских государств и Карибском сообществе, а также в различных международных и региональных организациях, в том числе в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития Всемирного банка, с учетом политики управляющей державы и круга ведения таких организаций;

5. призывает управляющую державу положительно откликнуться на просьбу правительства территории о направлении в территорию выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению.

* * *

25. Четвертый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующие проекты консенсусных решений:

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСНОГО РЕШЕНИЯ I

Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 46/420 от 11 декабря 1991 года и напоминая в то же время, что в заявлении, согласованном правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года 15/, говорится, среди прочего, следующее:

15/ A/39/732, приложение.

"Начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года",

принимает к сведению тот факт, что в рамках этого процесса министры иностранных дел проводили ежегодные встречи попеременно в обеих столицах, и настоятельно призывает оба правительства продолжить свои переговоры в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций.

ПРОЕКТ КОНСЕНСУСНОГО РЕШЕНИЯ II

Вопрос о Питкэрне

Генеральная Ассамблея, рассмотрев положение на Питкэрне, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая полностью применима к этой территории. Кроме того, Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать весьма своеобразный уклад жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение вопроса о Питкэрне на его следующей сессии и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по этому вопросу.

26. Четвертый комитет рекомендует далее Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Вопрос об острове Св. Елены

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев вопрос об острове Св. Елены, вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях

обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтверждает важность углубления понимания населением острова Св. Елены возможностей, открывающихся перед ним в области осуществления его права на самоопределение.

2. Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику, поощрять местную инициативу и предпринимательство и расширять свою помощь программам диверсификации в целях повышения всеобщего благосостояния населения, включая улучшение положения в сфере занятости в территории.

3. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народа острова Св. Елены владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем.

4. Ассамблея вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития экономического потенциала территории и расширения возможностей ее народа в полном объеме осуществить цели, предусмотренные в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Ассамблея приветствует помощь, оказываемую Программой развития Организации Объединенных Наций, и предлагает другим организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию территории.

5. Продолжающееся присутствие военных объектов в территории побуждает Ассамблею на основе предыдущих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях, настоятельно призвать управляющую державу принять меры к тому, чтобы не допустить вовлечения территории в агрессивные акты против соседних государств или ее вмешательства в их дела.

6. Ассамблея считает целесообразным держать в поле зрения возможность направления на остров Св. Елены в соответствующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций и предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение вопроса об острове Св. Елены на его следующей сессии и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по этому вопросу.